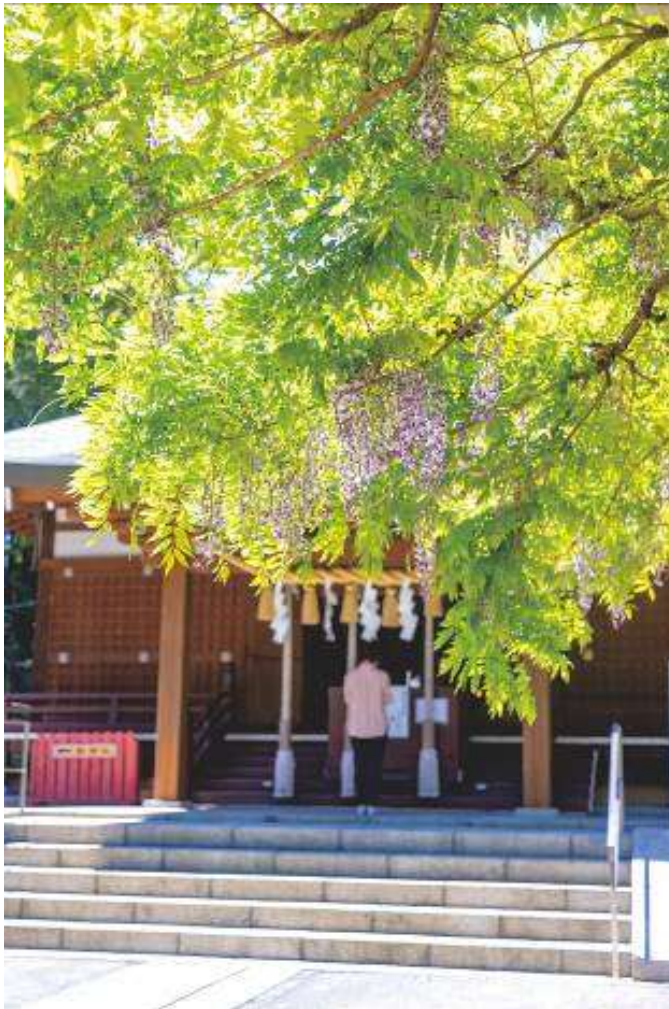


2020年6月5号  
No.1370

## 御殿场通讯

活动:

1. 请不要忘记特别定额补助金申请的添上文件!
2. 国民年金保险费 免除・缴纳缓期的申请
3. 困难缴纳市税的场合是请联系
4. 活动等等中止的通知
5. 不要被骗「获得几亿日元」的邮件!



5月8日摄影  
神场山神社

★摘录中文翻译的御殿场通讯分配在市政府，分所，图书馆，保健中心，还有 GIA。

★这个御殿场通讯在 GIA 网站也可以看：<https://www.gia-gotemba.com/>

## 1. 请不要忘记特别定额补助金申请的添上文件！

按照新型冠状病毒感染症紧急经济对策，付给特别定额补助金。从5月25日发申请书给家庭主人。到申请受理期间请办好手续。

申请受理期间 8月26日（星期三）※当日邮戳有效  
问讯/总务课 定额补助金人员（70-3266）

申请文件背面样品

●申请书的表面填上必要事项，背面添上文件请送回。

### 添上文件第一

申请者（家庭的主人）的本人确认的复印

- 驾照的复印
  - 个人编号卡的复印
  - 健康保健证的复印
  - 年金手册的复印 等等
- 之中哪一个

### 添上文件第二

可以确认存入户口的文件

- 存折（可以确认户头号码的部分）的复印
  - 银行卡的复印 等等
- 之中哪一个

添付書類 貼り付け用紙

貼り付け欄 その1 申請者（住民票の世帯主）の「本人確認書類の写し」

下記のうち、どれかを添付してください。

- ・運転免許証のコピー
- ・マイナンバーカードのコピー
- ・健康保険証のコピー
- ・年金手帳のコピー 等

※代理申請の場合、本人と代理人との関係を証明する書類のコピー等

貼り付け欄 その2 振込先口座がわかる書類

- ・通帳（口座番号が書かれた部分）のコピー

または

- ・キャッシュカードのコピー 等

チェックリスト

以下の項目について必ずご確認の上、確認後はチェック欄（□）に印を入れてください。

- ① ご記入いただきました項目に記載漏れ、記載誤りがないか再度ご確認ください。
- ② 特に、ご記入いただいた通帳番号と添付した通帳のコピーの番号が一致することをご確認ください。
- ③ 添付資料に漏れがないかご確認ください。

※为了群人正确的户头号码，请一定要添上。

如果添上文件有不备，付给会大幅度的迟到请注意。

●请注意假装补助金的欺诈！

市和总务省为了「特别定额补助金」的付给依赖 ATM 的操作和要求手续费的存入是，**绝对没有**。从冒充市和总务省有了电话，收到电子邮件等等的场合，请给市消费中心或御殿场警察署联系。

问讯/市消费中心（83-1629），御殿场警察署（84-0110）

## 2. 国民年金保险费 免除・缴纳缓期的申请

困难缴纳国民年金保险费的人是做免除的申请吧

详细是请问一下。

○免除・缓期的对象

1) 全额免除或部分免除

本人・配偶・家庭的主人每个人的去年的所得是一定额以下的人

2) 缴纳缓期

50岁未满和本人・配偶每个人的前年的所得是一定额以下的人

○受理日

从7月1日（星期三）

○免除・缓期期间（令和2年度（2020年度）份）

7月到令和3年（2021年）6月

○携带物品

个人编号卡或可以确认基础年金号码的东西，身份证，离职票等等（只有失业的人），印章（本人签名的场合是不需要）

○其他

由于失业等等的理由承认的人和，部分免除承认的人是，翌年度也要申请。

去年的所得是118万日元以下的学生是，可以受「学生缴纳特例」

○申请期间

4月到令和3年（2021年）3月

○携带物品

个人编号卡或可以确认年金基础号码的东西，身份证，学生证或在学证明书，印章（本人签名的场合是不需要）

受理是从4月已经开始。

注意 关于过去的期间是到申请日原则2年1个月可以追溯申请（确定申告等等需要所得的申告）。

※由于新型冠状病毒感染症的影响缴纳困难起来的场合的临时特别手续也有。

## 3. 困难缴纳市税的场合是请联系

由于新型冠状病毒感染症的影响减少收入困难缴市税的人是，有缴纳一年间缓期的特例制度。

问讯/总务课（82-4166）

#### 4. 活动等等中止的通知

8月举行预定的下面记载的活动是，为了防止新型冠状病毒感染扩大防止，最优先的考虑安全・安心就中止了。

●御殿场夏天草鞋节步行街

●御殿场草鞋节

问讯/观光交流课（82-4622）

●富士山夏天运动活动

●秩父宫纪念富士爬山长距离接力赛跑大会

问讯/市民运动课（82-4135）

#### 5. 不要被骗「获得几亿日元」的邮件！

##### 【实例】

到智能手机好几次收到了「获得几亿日元」，相信真的获得了，回信了。

被说了为了收到获得金需要登陆费1万日元，按照指示在方便店买了电子金，把号码照相送信了。

以后也，手续费和免税等等的理由有了请求，付了100万日元也不受到1亿日元。想还钱。

##### 【对策方法】

像实例一样给对方联系，就会被要求金钱，被听到个人情报等等的危险性也有。

「获得了就可以收到钱」等等的不知道的邮箱和短信也，不要相信。邮件一定不要打开，就删掉吧。

困难的场合，给市消费生活中心请教。

问讯/消费生活中心（生活安全课）（83-1629），（传真：82-4333）

☆翻译的是 AN of GIA 志愿者。

**GIA 御殿场市国际交流协会**

**Tel: 0550-82-4426 Fax: 0550-81-6439 E-mail: gia@mail.wbs.ne.jp**